

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans L'Eglise épiscopale en 1804



Le Repas chez Simon le pharisien, anonyme (XVE siècle)

Scan this code to save paper
and use a digital version
of the bulletin



Le 16^e dimanche après la Pentecôte

Propre 19 - Sainte Communion - Dimanche le 17 septembre 2023

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux
Aucune vidéo ou photo n'est permise pendant l'Office
Please, switch all your electronic devices to silent mode
No video or photograph is permitted during Worship

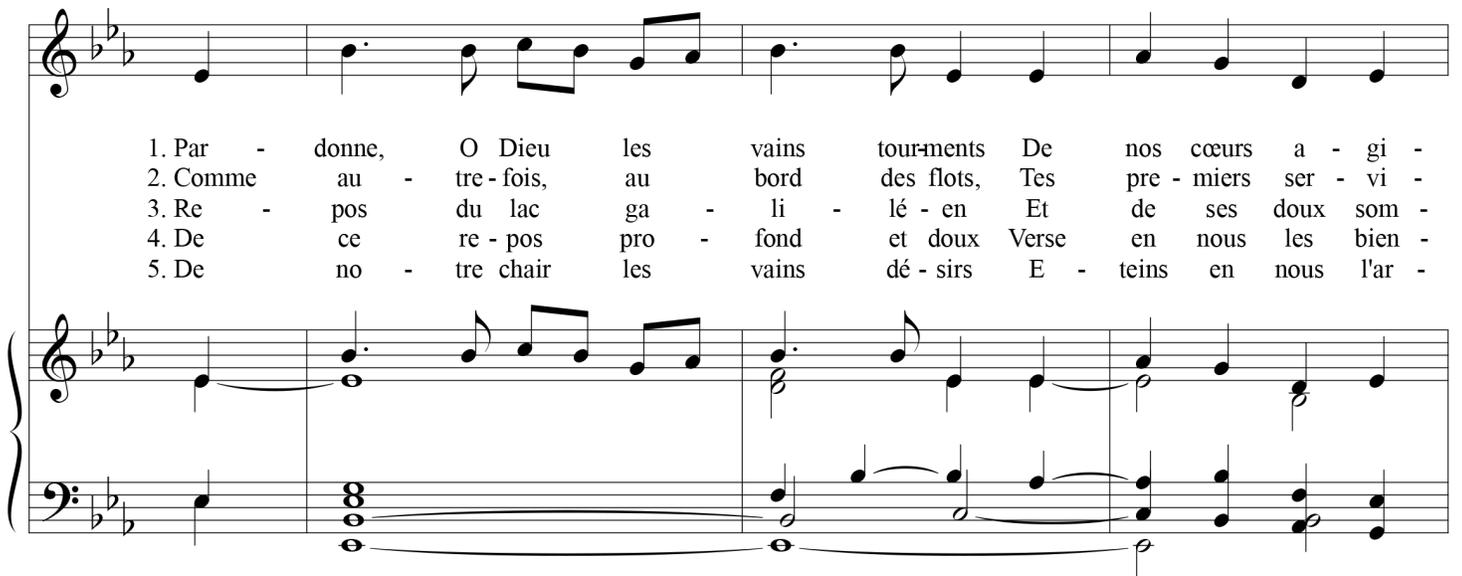
PRÉLUDE

Aya Hamada, organiste, pianiste

INVOCATION

Le Seigneur est plein de tendresse et de bienveillance,
il est lent à la colère et d'une immense bonté.

PARDONNE, O DIEU



1. Par - donne, O Dieu les vains tourments De nos cœurs a - gi -
 2. Comme au - tre - fois, au bord des flots, Tes pre - miers ser - vi -
 3. Re - pos du lac ga - li - lé - en Et de ses doux som -
 4. De ce re - pos pro - fond et doux Verse en nous les bien -
 5. De no - tre chair les vains dé - sirs E - teins en nous l'ar -



tés. Rends - nous plus droits, plus con - fi - ants, Que par ces cœurs pu -
 teurs, A ton ap - pel fais qu'aus - si - tôt Nous nous le - vions vail -
 mets, Où Jé - sus, pri - ant pour les siens, Ray - on - nait de l'é -
 faits. Que tou - te lut - te cesse en nous Et que nous mon - tri -
 deur, A tout pé - ché fais - nous mou - rir, Et que ta dou - ce



ri - fi - és, Tu sois mieux ho - no - ré, Tu sois mieux ho - no - ré.
 lants de cœur, Pour te suivre, ô Sei - gneur, Pour te suivre, ô Sei - gneur.
 clat di - vin De l'a - mour, de la paix! De l'a - mour, de la paix!
 ons à tous La beau - té de ta paix, La beau - té de ta paix.
 voix, Sei - gneur Par - le seule en nos cœurs, Par - le seule en nos cœurs.

LITURGIE DE LA PAROLE
(*La congrégation est debout*)

Le célébrant : Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.
Le peuple : **Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.**
Le célébrant : Seigneur, dans ta bonté, réponds aux appels de ton peuple en prière; donne à chacun de discerner ce qu'il doit faire et soutiens-le par ta grâce pour l'accomplir. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu maintenant et toujours. Amen.

LA GLOIRE (*Alsott*)

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre, sur la terre !
O Seigneur Dieu Roi des cieux le Père tout-puissant,
Nous t'adorons, nous te louons pour ta grande gloire.
O Seigneur Dieu Agneau de Dieu Fils du Père, Agneau de Dieu,
Qui ôtes les péchés du monde, prends pitié de nous.
Toi qui ôtes les péchés du monde, reçois nos prières.
Car toi seul es saint, toi seul es le Seigneur.
Toi seul es le Seigneur, toi seul es Christ,
avec le Saint-Esprit es très haut dans la gloire de Dieu le Père ! Amen.

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Prions le Seigneur.
Seigneur, puisque sans toi il nous est impossible de te plaire, que ton Esprit Saint guide nos cœurs et les dirige en toutes choses. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, maintenant et toujours. Amen.

PREMIÈRE LECTURE

Exode 14:19-31

19 L'ange de Dieu, qui auparavant précédait les Israélites, alla se placer derrière leur camp. De même, la colonne de nuée qui était devant eux passa derrière eux ; 20elle se plaça entre le camp des Égyptiens et celui des Israélites. Cette nuée était obscure d'un côté, tandis que de l'autre elle éclairait la nuit. Ainsi les adversaires ne s'approchèrent pas les uns des autres de toute la nuit.

21Moïse étendit le bras au-dessus de la mer. Le Seigneur fit alors souffler un fort vent d'est durant toute la nuit pour refouler la mer et la mettre à sec. Les eaux se séparèrent 22et les Israélites traversèrent la mer à pied sec : de chaque côté d'eux, l'eau formait comme une muraille. 23Les Égyptiens les poursuivirent ; tous les chevaux du pharaon, avec chars et cavaliers, pénétrèrent derrière eux dans la mer. 24Vers la fin de la nuit, le Seigneur, du milieu de la colonne de feu et de nuée, regarda l'armée égyptienne et la désorganisa. 25Il bloqua les roues des chars, qui n'avancèrent plus que difficilement. Alors les Égyptiens s'écrièrent : « Fuyons loin des Israélites, car le Seigneur combat avec eux contre nous ! »

26Le Seigneur dit à Moïse : « Étends ton bras au-dessus de la mer, pour faire revenir l'eau sur les chars et les cavaliers égyptiens. » 27Moïse étendit son bras au-dessus de la mer et à l'aube, la mer reprit sa place habituelle. Les Égyptiens qui s'enfuyaient se trouvèrent soudain face à l'eau, et le Seigneur les y précipita. 28L'eau recouvrit tous les chars et les cavaliers des troupes du pharaon qui avaient poursuivi les Israélites dans la mer. Personne n'échappa. 29Quant aux Israélites, ils avaient traversé la mer à pied sec, l'eau formant comme une muraille de chaque côté d'eux.

30Ainsi, ce jour-là, le Seigneur délivra les Israélites du pouvoir des Égyptiens, et les Israélites purent voir les cadavres des Égyptiens sur le rivage de la mer. 31Les Israélites virent avec quelle puissance le Seigneur était intervenu contre l'Égypte. C'est pourquoi ils reconnurent son autorité ; ils mirent leur confiance en lui et en son serviteur Moïse.

Le lecteur : Parole du Seigneur.
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

PSAUMES

114

1 Quand le peuple d'Israël sortit d'Égypte,
quand les descendants de Jacob
quittèrent cette population à la langue étrange,
2 Juda devint le sanctuaire du Seigneur
et Israël son domaine.
3 En les voyant, la mer s'enfuit,
le Jourdain retourna en arrière.
4 Les montagnes firent des bonds de bélier,
les collines des sauts de cabri.
5 Mer, qu'as-tu ainsi à t'enfuir,
et toi, Jourdain, à retourner en arrière ?
6 Vous, montagnes, qu'avez-vous à faire des bonds de bélier,
et vous, collines, des sauts de cabri ?
7 Terre, sois bouleversée devant le Seigneur,
devant le Dieu de Jacob,
8 lui qui change le roc en nappe d'eau,
le granit en source jaillissante.
Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
au Dieu qui est, qui était, et qui vient,
pour les siècles des siècles. Amen.

DEUXIÈME LECTURE

Romains 14:1-12

1 Accueillez la personne qui est faible dans la foi, sans critiquer ses opinions. 2 Par exemple, l'un croit pouvoir manger de tout, tandis que l'autre, qui est faible dans la foi, ne mange que des légumes. 3 Que celui qui mange de tout ne méprise pas celui qui ne mange pas de viande, et que celui qui ne mange pas de viande ne juge pas celui qui mange de tout, car Dieu l'a accueilli lui aussi. 4 Qui es-tu pour juger le serviteur d'un autre ? Qu'il demeure ferme dans son service ou qu'il tombe, cela regarde son maître. Et il demeurera ferme, car le Seigneur a le pouvoir de le soutenir.

5 Pour une personne, certains jours ont plus d'importance que d'autres, tandis que pour une autre ils sont tous pareils. Que chacun soit bien convaincu de ce qu'il pense. 6 Celui qui attribue de l'importance à un jour particulier le fait pour honorer le Seigneur ; celui qui mange de tout le fait également pour honorer le Seigneur, car il remercie Dieu pour son repas. La personne qui ne mange pas de tout le fait pour honorer le Seigneur et elle aussi remercie Dieu. 7 En effet, aucun de nous ne vit pour soi-même et aucun ne meurt pour soi-même. 8 Si nous vivons, nous vivons pour le Seigneur, et si nous mourons, nous mourons pour le Seigneur. Ainsi, soit que nous vivions, soit que nous mourions, nous appartenons au Seigneur. 9 Car le Christ est mort et il est revenu à la vie pour être le Seigneur des morts et des vivants. 10 Mais toi, pourquoi juges-tu ton frère ? Et toi, pourquoi méprises-tu ta sœur ? Nous aurons tous à nous présenter devant Dieu pour être jugés par lui. 11 Car l'Écriture déclare :

« Moi, le Seigneur vivant, je l'affirme : tous les humains se mettront à genoux devant moi, et tous reconnaîtront Dieu publiquement. » 12 Ainsi, chacun de nous rendra compte à Dieu pour ses décisions. 13 Cessons donc de nous juger les uns les autres.

Le lecteur : Parole du Seigneur.
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

SI JE N'AI PAS LA CHARITÉ

1. Si je parlais le plus parfait lan - ga - ge, Si même un an - ge me prê-tait le sien, Que me vau-
 2. Et quand j'au-rais le don de pro-phé - ti - e, Quand tout se - cret me se - rait ré - vé - lé, Quand j'at-tein-
 3. La cha - ri - té se mon-tre pa - ti - en - te, Et bien-veil-lante à l'é-gard du pro-chain, N'est pas ja -
 4. Que de dou-ceur et de paix elle ap - por - te, Car elle ex - cu - se tout, el - le croit tout, Tout elle es -

drait ce fu-tile a - van - ta - ge ? Si je n'ai pas l'a-mour, je ne suis rien ! Je ne suis
 drais au sa-voir, au gé - ni - e, Quand je de - vrais, mar-tyr, ê - tre brû - lé, Ou si ma
 louse et non plus ne se van - te, Ne s'en - fle pas d'or-gueil, est sans dé - dains. Plei - ne d'é -
 père et tout el - le sup - por - te, Met-tant son baume et son par-fum par - tout. Les plus beaux

rien qu'un ai - rain qui ré - son - ne, U - ne cym - bale au ryth-me ré - pé - té,
 foi trans-por-tait la mon - ta - gne, Et ma pi - tié dis - tri - bu - ait mon bien,
 gards, ne fait tort à per - son - ne, Tout é - go - ïsme est chez elle é - car - té,
 dons dis - pa - rais-sent et meu - rent, Cet - te ver - tu vit en é - ter - ni - té,

Tout manque en - core aux grâ - ces que Dieu don - ne, Si je n'ai pas au cœur, l'a - mour, la cha - ri - té.
 Quel - que mé - rite en ce - la que je ga - gne Sans cet a - mour tout ne me ser - vi - rait de rien.
 Point ne s'r - rite et ja - mais ne soup - çon - ne Ré - prou - ve l'in - jus - tice et veut la vé - ri - té.
 Foi, es - pé - rance et cha - ri - té de - meu - rent, Mais de ces trois, la plus grande est la cha - ri - té.

Le célébrant : Le Saint Évangile selon **Matthieu 18:21-35**
Le peuple : Gloire à toi, Seigneur !

21 Pierre s'approcha de Jésus et lui demanda : « Seigneur, combien de fois pardonnerai-je à mon frère s'il fait ce qui est mal envers moi ? jusqu'à sept fois ? » – 22 « Non, dit Jésus, je ne te dis pas jusqu'à sept fois, mais jusqu'à soixante-dix fois sept fois. 23 À ce sujet, voici à quoi ressemble le royaume des cieux : Un roi décida de régler ses comptes avec ses serviteurs. 24 Il commençait à le faire, quand on lui en amena un qui lui devait une énorme somme d'argent. 25 Cet homme n'avait pas de quoi rembourser ; aussi son maître donna-t-il l'ordre de le vendre comme esclave et de vendre également sa femme, ses enfants et tout ce qu'il possédait, afin d'être remboursé. 26 Le serviteur se prosterna aux pieds du maître et lui dit : « Prends patience envers moi et je te rembourserai tout ! » 27 Bouleversé, le maître de ce serviteur le laissa partir et annula sa dette. 28 Le serviteur sortit et rencontra un de ses compagnons de service qui lui devait une petite somme d'argent. Il le saisit à la gorge et le serrait à l'étouffer en disant : « Rembourse ce que tu me dois ! » 29 Son compagnon de service se jeta à ses pieds et le supplia : « Prends patience envers moi et je te rembourserai ! » 30 Mais l'autre refusa ; bien plus, il le fit jeter en prison jusqu'à ce qu'il rembourse ce qu'il devait. 31 Quand les autres serviteurs virent ce qui était arrivé, ils furent profondément attristés et racontèrent tout à leur maître. 32 À ce moment le maître fit venir ce serviteur et lui dit : « Mauvais serviteur ! j'ai annulé toute ta dette parce que tu m'as supplié. 33 Ne devais-tu pas toi aussi avoir pitié de ton compagnon de service, comme j'ai eu pitié de toi ? » 34 Le maître était en colère et il envoya le serviteur aux travaux forcés jusqu'à ce qu'il ait remboursé tout ce qu'il devait. »

35 Et Jésus ajouta : « C'est ainsi que mon Père qui est au ciel vous traitera si chacun de vous ne pardonne pas à son frère ou à sa sœur de tout son cœur. »

Le célébrant : Évangile du Seigneur.
Le peuple : Louange à toi, Seigneur Jésus !

SERMON

Le Rév. Nigel Massey, Recteur de Saint-Esprit

SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,
le Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre,
de l'univers visible et invisible.
Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ,
le Fils unique de Dieu,
né du Père avant tous les siècles.
Il est Dieu, né de Dieu,
lumière, née de la lumière,
vrai Dieu, né du vrai Dieu.
Engendré, non pas créé,
de même nature que le Père ;
et par lui tout a été fait.
Pour nous les hommes, et pour notre salut,
il descendit du ciel ;
Par l'Esprit Saint
il a pris chair de la Vierge Marie,
et s'est fait homme.
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,
il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.
Il ressuscita le troisième jour
conformément aux Écritures,
et il monta au ciel :
il est assis à la droite du Père,

Il reviendra dans la gloire
pour juger les vivants et les morts,
et son règne n'aura pas de fin.
Nous croyons en l'Esprit-Saint,
qui est Seigneur et qui donne la vie,
Il procède du Père et du Fils
Avec le Père et le Fils,
il reçoit même adoration et même gloire,
il a parlé par les prophètes.
Nous croyons en l'Eglise,
une, sainte, catholique et apostolique.
Nous reconnaissons un seul baptême
pour le pardon des péchés,
Nous attendons la résurrection des morts,
et la vie du monde à venir. Amen.

PRIÈRES DES FIDÈLES

Père, nous te prions pour ta sainte Eglise catholique,
Que tous nous soyons un.
Que chaque membre de l'Eglise te serve dans la vérité et l'humilité,
Que tous les peuples glorifient ton Nom.
Nous te prions pour les évêques, les prêtres et les diacres,
Qu'ils soient les ministres fidèles de ta Parole et de tes Sacrements.
Nous te prions pour ceux qui nous gouvernent et ont autorité dans les nations,
Que la justice et la paix règnent sur la terre.
Accorde-nous de faire ta volonté en chacune de nos actions,
Que nos œuvres trouvent grâce a tes yeux.
Aie pitié de ceux qui souffrent,
Délivre-les de leur angoisse.
Accorde aux défunts le repos éternel,
Que brille sur eux la lumière sans déclin.
Nous te rendons gloire pour tes saints qui sont entrés dans ta joie,
Que nous ayons part avec eux à la gloire du Royaume.
Prions pour nous-mêmes et pour nos frères et nos sœurs.

Dieu tout-puissant, toi qui connais nos besoins avant même que nous les exprimions : Aide-nous à demander ce qui rejoint ta volonté, et ce que nous n'osons ou ne savons pas demander, daigne nous l'accorder pour l'amour de ton Fils, Jésus le Christ, notre Seigneur. **Amen.**

Le célébrant : Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

Le peuple : Dieu de miséricorde,
nous confessons que nous avons péché contre toi,
en pensée, en parole et en acte;
par ce que nous avons fait
et ce que nous avons omis de faire.
Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur ;
nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.
Nous regrettons sincèrement ces fautes,
humblement nous nous en repentons.
Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ,
prends pitié de nous et pardonne-nous;
alors ta volonté fera notre joie
et nous pourrons marcher dans tes chemins
pour la gloire de ton Nom. Amen.

Le célébrant : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. Amen.

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.

BIENVENUE ET ANNONCES

- We regularly post on our YouTube channel about various topics. We just uploaded an interview on Elie Neau and the first school for slaves in New York City with The Rev. Anne Richter, Rector of Saint Ambrose, Boulder, CO. You can now look up our channel on youtube.com by simply typing **@frenchchurch** in the YouTube search bar.
- **Our 2024 pledge campaign started.** Pledging is a great way to belong and participate in our community life, and it also helps us in preparing our budget for the coming year. A pledge is an engagement to make regular donations to Saint-Esprit during the year 2024. So for example, if you plan to give \$20 every Sunday, your pledge amount for 2024 should be **\$20x52 Sundays = \$1,040**. To fill in your pledge card online, [please click here](#). If you are in church, **you can fill a pledge card on the last page of this bulletin** and return it with the collection plate. If you do make a pledge, please make sure to make all your payments by check or online, or to write your name on an envelope if you use cash. This will allow us to be able to send you an end-of-year receipt for tax purposes.
- All are welcome at our Taizé service of contemplative prayer and songs on Thursdays at 6:30pm.
- We always need volunteers to help with our receptions and programs. If you would like to express your interest in one of the many ways to participate in the life of our family, please fill in the following form: <https://forms.gle/RofMRkhhrTE8Xmhxq>
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)

OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.

SCAN THIS CODE TO MAKE
AN ONLINE DONATION



SOLO
Cynthia Wuco, soprano

DOXOLOGIE

Gloire à Dieu notre créateur
Gloire à Christ notre Rédempteur
Alléluia ! Alléluia !
Gloire à l'Esprit consolateur,
En tout lieux gloire au Sauveur.
Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! Alléluia !

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Elevons notre cœur.
Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur.
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Car tu es la source de la lumière et de la vie, tu nous as faits à ton image et tu nous as appelés à une vie nouvelle en Jésus Christ notre Seigneur

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom :

♪ Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Le ciel et la terre sont pleins de ta gloire ;
Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux.
Béni celui qui vient au nom du Seigneur Dieu !
Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux ! ♪

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant : « Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi. »

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous ; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi. »

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

♪ Notre Père qui es aux cieux
Que ton nom soit sanctifié
Que ton règne vienne
Que ta volonté soit faite
Sur la terre comme au ciel
Donne-nous aujourd'hui
Notre pain de ce jour
Pardonne-nous nos offenses
Comme nous pardonnons aussi
À ceux qui nous ont offensés
Et ne nous soumet pas à la tentation
Mais délivre-nous du mal. ♪

Le célébrant :

Alléluia ! Le Christ notre Pâque a été immolé ;

Le peuple :

Célébrons donc la fête. Alléluia !

♪ Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous, aie pitié
 Agneau de Dieu aie pitié.
 Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, accorde nous, accorde nous ta paix. ♪

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

VERS
 1, 2, 6, 7

1. L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de
 2. Sa beau - té n'a rien de pa - reille, L'a - mour m'ap - prend cet -
 3. J'ai long - temps cher - ché la dou - ceur : De chers plai - sirs j'é -
 4. Mes pei - nes me te - naient in - quiet Mais à l'ombre i - ci
 5. A - vec dé - li - ces l'âme heu - reuse, J'y goûte à la paix
 6. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus
 7. Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma

fruits char-nus : L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de fruits char-nus :
 te mer-veille, Sa beau - té n'a rien de pa-reille, L'a - mour m'ap-prend cet - te mer-veille,
 tais pre-neur, J'ai long-temps cher-ché la dou-ceur : De chers plai - sirs j'é - tais pre-neur,
 je m'as-sieds Mes pei - nes me te - naient in-quiet Mais à l'ombre i - ci je m'as-sieds
 sa - vou-reuse. A - vec dé - li - ces l'âme heu-reuse, J'y goûte à la paix sa - vou-reuse.
 que le vin. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus que le vin.
 foi d'ar-deur, Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma foi d'ar-deur,

Tou - te bran - che sem - ble sans fruit Près du Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Quel - le gloi - re mù - rit i - ci ! Sur le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Mais main - te - nant je l'ai cueil - lie, Dans le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Au re - pos je suis re - cueil - lie Sous le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Au sein du mon - de j'ai com - pris Nul ne vaut Christ, l'ar - bre de vie.
 C'est le fruit qui me ré - jou - it Qui croît sur Christ, l'ar - bre de vie.
 Fait ger - mer en moi d'être aus - si A - vec Christ, arbre à mil - le fruits.

**Dieu éternel, notre Père des cieux,
 dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
 de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
 et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
 dans le Sacrement de son corps et de son sang.
 Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
 et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir
 dans la joie et la simplicité du cœur.
 Par le Christ notre Seigneur. Amen.**

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

[If you would like, you can say the following personal prayer for receiving spiritual communion at home]

Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon cœur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.

BÉNEDICTION

La paix de Dieu qui dépasse toute intelligence, garde vos cœurs et vos pensées dans la connaissance et l'amour de Dieu et de son Fils Jésus Christ, notre Seigneur. Et que la bénédiction du Dieu tout-puissant, Père, Fils et Saint-Esprit descende sur vous et y demeure à jamais. Amen.

RENDEZ À DIEU L'HONNEUR ET GLOIRE



1. Ren - dez à Dieu l'hon - neur su - pré - me, Car il est doux, il est clé - ment.
2. Mieux vaut a - voir son es - pé - ran - ce En l'E - ter - nel qu'en l'hom - me vain!
3. La voi - ci, l'heu - reux jour - né - e Qui ré - pond à no - tre dé - sir;
4. Mon Dieu, c'est toi seul que j'ho - no - re, Sans ces - se je t'e - xal - te - rai;



Et sa bon - té, tou - jours la mê - me, Du - re per - pé - tu - el - le - ment.
Mieux vaut met - tre sa con - fi - anc - ce En Dieu qu'en nul pou - voir hu - main.
Lou - ons Dieu qui nous l'a don - né - e; Fai - sons en tout no - tre plai - sir.
Mon Dieu, c'est toi seul que j'a - do - re, Sans ces - se je te bé - ni - rai.



Qu'Is - ra - el au - jour - d'hui s'ac - cor - de A chan - ter so - len - nel - le - ment.
Le Dieu fort est ma dé - li - vran - ce, C'est le su - jet de mes dis - cours.
Grand Dieu, c'est à toi que je cri - e, Gar - de ton Oint et le sou - tiens;
Ren - dez à Dieu l'hon - neur su - pré - me, Car il est doux il est clé - ment,



Que sa gran - de mi - sé - ri - cor - de Du - re per - pé - tu - el - le - ment.
Par mes chants de ré - jou - is - san - ce Je le cé - lè - bre tous les jours.
Grand Dieu, c'est toi seul que je pri - e, Bé - nis ton peuple et le main - tiens.
Et sa bon - té, tou - jours la mê - me, Du - re per - pé - tu - el - le - ment.

Le célébrant : Allons dans le monde, joyeux de la puissance de L'Esprit.
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

POSTLUDE
Aya Hamada, organiste, pianiste

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : stesprit.org / Email : contact@stesprit.org

LE RECTEUR: Le Révérend Nigel Massey

LE CONSISTOIRE

Robert **Allan**, Warden

Lynnaia **Main**, Warden

Guillaume Kossivi **Ahadji**

Samit **Ahlawat**

Helena **Ayeh**

Sylvia **Edwards**

Mary **Ogorzaly**

Lionel **Ong**

Rita **Pullium**

Kiminu **Yengo-Passy**

LE PERSONNEL

Frédéric Spitz, assistant du recteur

Aya Hamada, organiste et pianiste

Cynthia Wuco, soliste, directrice

Joris Bürmann, Théologien en résidence

Erta Vielo, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé | Vendredi 18h - Vêpres
Dimanche 11h15 - Office dominical

HEURES DE BUREAU | PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin

VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS!

2024 Pledge Cards

I/We make a financial pledge to the
Église Française du St-Esprit for 2024:

Signature

(all pledges must be signed)

Name

(please print)

Address

Phone/Email

We are grateful to those who wish to
and can make a leadership pledge at
the level of \$1,500 or more

My annual pledge to St. Esprit is

\$ _____